

Déli Hírlap

COTIDIAN DE DIMINEATA

Proprietar: „Corvin Editura de Ziar S. p. a.” Timișoara. Administrator delegat—redactor responsabil Dr. Várnay Elemér. Inregistrarea solicitată la Trib. Timiș-Torontal sub. Nr. Fi 494/1938

COTIDIANUL MAGHIAR
DIN BANAT

Redacția și administrația: Timișoara I., Piața I. C. Bratianu No. 3. — Telefon: 2-52. Apare zilnic dimineața, în alară de zilele de după Dumineca și sârbători

Az orvos dilemmája

Shaw Bernard a társadalom hibáinak félszégeinek szatirikus krónikása a meg majdnem fél évszázaddal ezelőtt Az orvos dilemmája című, általános éleklődést keltett színművet, amely az orvosi renddel foglalkozott. Most napjainkban ismét egy angol író, Cronin vette tollára a gyógyászok testületét, azonban nem az ironia fegyverével élt, hanem a ténybeli beállítások egész szövegével és így akarva-nemakarva az egész angol orvosi karra ráterítette a vízes lepedőt. Könyvének általános kére volt, fordításban is most érte meg a nyolcadik kiadást, már pedig az ilyen siker, ha nem különös irodalmi elhivatásból indokolják, mindig gyanús.

A közönség, főleg napjainkban, felette kedveli a botrányszagot, a pamflettszerű írói harcmodort, amely mindazt, ami eddig tekintélynek vagy tiszteletnek örvendett, eszméleti piederstőljáról leránt. Ígyünk az adott esetben igazságosak. Cronin jóhiszemű leleplező és amit elmond, az tény, ő helytálló megállapításait, mert az igazat írta. Azonban Cronin különlegesen csakis az angol orvosi viszonyokat festi, másrészt pedig könyvének sötét hangja módot ad arra, hogy írásából a laikus olvasó általános következtetéseket vonjon le, megrenyüljön magának a gyógyászatnak tisztatartó és eszményi elhivatásába vetett hite. Így nem csodálkozhatunk azon, hogy bucuresti orvosi Intervenció a könyv betiltását kérte és el is érte, hogy a Réztábla a kapu alatt című könyv eltűnjön a könyvkereskedések rakatából az eladói forgalomból. Romániában különösen indokolt volt ez a sédelmi intézkedés, mert az itteni orvosi gyakorlatban teljesen ismeretlenek azok az állapotok, amelyekkel az angol ő hazája közegészségügyi viszonyait emutálja. Nálunk nem szoktak orvosok látni a praxisukat, nálunk nincsenek diplomátlanak, akiknek törvényes joguk volna betegeket kezelni és nem fordulnak elő egyéb, olyan természetű gyógyászati visszaélések sem, amelyeket Cronin a továbbiakban megemlít. Mindkettőtől a körülményektől függetlenül is érdemes azonban azzal a gondolattal foglalkozni, hogy van-e erkölcsi indokoltasága, közhasznú célja az olyan könyvnek, amely közvetett hatásában az egész testületet von pellengerre. Különösen problematikus, hogy ajánlatos-e az ilyesmi éppen az adott orvosi téma szempontjából. Az orvos és a pap szerepe körülbelül egyenlő. Az egyik a lélek bajait gyógyítja, a másik a testét. És mindkettőnél a legfontosabb gyógyítványozó, hogy erős és rendíthetetlen legyen a beteg hite abban, akitől kinjai megváltását várja. Ha a beteg hitetelenül, vagy akár csak gyanúval közeledik orvosához, úgy meddővé válik az egész anyagi gyógytudomány. Sziklaszilárd bizalom a gyógyulás rugója. Fájdalmakban vonaglik a beteg az ágyon. És lime belép az orvos. Még semmit sem kérdezett, semmit sem vizsgált, gyógyszert sem

írt, csak odalépett a beteg ágyához, kezét végigsimítja a szenvedő homlokán, máris könnyebbülés áll be, elsimulnak a ráncok. A pusztá tény, hogy megérkezett az, akl őt majd meggyógyítja, csodás változást idéz elő máris a beteg állapotában. Már a hit is gyógyít. De hogyan találjon enyhülést az, aki nem bízik orvosában? Már pedig az

ilyen könyvek, különben is szkeptikus korszakunkban, lerombolnak az olvasóban egy nagy ideált. Az olvasó tagadóvá válhatik az egész orvosi hivatással szemben és ha egyszer ágyának esik, az orvos már nem számolhat a legfontosabb gyógyelemmel, pályája szuggesziójával, az iránta viseltetett becsülettel. A beteg és az orvos érdeke egy-

aránt, hogy ne jussanak a közönség kezébe ilyfajta könyvek. Van az orvosoknak a sokféle betegség felismerésében és leküzdésben ugyanis elég dilemmájuk. Ne állítsuk tehát az orvost még terhelőbb dilemma elé, hogy megküzdési kényszerüljön még a gyanúval, bizalmatlansággal, az orvosi hivatás ellen támadt hitetlenséggel is.

Angol-német megegyezés

Hitler bizalmasa ismét Londonba utazik a két ország közötti közeledés érdekében — Halifax lord a titkos erők munkájáról

A csehszlovákiai kérdés nehézségei

Az egymással szorosan összefüggő nemzetközi eseményeknél az érdeklődés középpontjába újabban Wiedemann kapitánynak, Hitler birodalmi vezér bizalmasának

második londoni utazása áll.

A Daily Mail értesülése szerint Wiedemann kapitány talán már ma Londonba érkezik, ahol Chamberlain miniszterelnöknek átadja a német birodalmi vezér és kancellár üzenetét. Wiedemann második londoni látoga-

Légi egyezményről is tárgyalnak majd

Azt is emlegetjük, hogy Chamberlain miniszterelnök és Wiedemann kapitány

a légi egyezményről

szintén tárgyalnak és a kapitány ismertetni fogja a német birodalmi kormányynak erre vonatkozó álláspontját. Szóba kerülhet a megbeszéléseken olyan megnemtámadási egyezmény terve is, amelyet Németország és a szomszédos államok légi hadere-

London és Páris barátsága nem gyengülhet

Az angol lordok házában a nyári szünetet megelőző utolsó ülésen Halifax lord külügyminiszter mondott nagyszabású külpolitikai beszámolót. A külügyminiszter sajnálkozással emlékezett meg arról, hogy az angol-olasz egyezményt nem lehetett életbeléptetni és a London, valamint Róma között létrejött elvi megegyezés nem vezetett a francia-olasz viszony megjavítására. Halifax lord véleménye szerint hatalmas erők dolgoznak

az angol-olasz baráti kapcsolat kiépítése ellen.

Rosszindulatú híresztelések arra mutatnak rá, hogy ez az egyezmény részben a Róma és Berlin, részben

tását

az angol-német közeledés jeleinek tekintik.

A kapitány hangsúlyozni fogja Chamberlain miniszterelnök előtt, hogy a német birodalmi kormány szívesen ragadja meg az alkalmat és Németországnak Angliához való viszonyát barátságossá kívánja tenni. A megbeszélésnek egyébként nincsen hivatalos jellege.

jeére vonatkozólag kötnének. Wiedemann londoni látogatásával, valamint a német-angol viszonytal kapcsolatosan az a vélemény alakult ki, hogy a két nagyhatalom közötti közeledés ügye nagy lépéssel haladna előre,

ha a szudetanémet kérdésen akár csak ideiglenes jellegű megoldást sikerül találni.

pedig a London és Páris közötti kapcsolatot gyengítené. A külügyminiszter kifejtette, hogy ilyesmiről szó sincsen és az angol-olasz egyezmény nem idézhet elő véleménykülönbséget London és Páris között.

A csehszlovák kérdéssel Halifax külügyminiszter a következőket mondotta: —Az angol kormány arra törekszik, hogy a csehszlovákiai kérdést minél előbb meg lehessen oldani. A nehézség abban jelentkezik, hogy a Csehszlovákia keretein belül élő németeknek, magyaroknak és lengyeleknek úgy kell önkormányzatot adni, hogy ez ne veszélyeztesse a csehszlovák

állam egységét.

— Közöltem Runciman lorddal — mondotta a külügyminiszter —, hogy semmiféle tekintetben sem képviseli az angol kormányt. Runciman ezekkel a szavakkal válaszolt: Megértetem, ön egy lélekvesztőn bocsát ki az Atlanti óceán közepére.

A külügyminiszter beszéde további során kifejtette, hogy az angol kormány a különböző népeknek és fajoknak

a békés együttműködés példáját kívánja megmutatni.

Erre törekszik Csehszlovákiában is. Ha a szükséges változtatások jogosak is, akkor is Anglia a békés átmenetet igyekszik biztosítani. A békés változtatások mindig tartósabbak, mint azok, amelyek az erőszak útján jöttek létre. Az angol kormány Prágának nagylelkűséget és engedékenységet tanácsolt és reméli, hogy Németországban ugyanilyen irányban befolyásolja a szudetanémeteket.

Németországban nagy felháborodást keltett az angol alsóház legutóbbi ülése

elhangozott közbeszólás.

Itt ugyanis, amikor az angol légügyi államtitkár beszámolt arról a repülőgéptípusról, amely leszállás nélkül kétszáz mérföldes sebességgel negyven embert képes Berlinbe szállítani, Montagu munkáspárti képviselő a következőt vetette közbe:

— Negyven bombát is el tud szállítani a gép Berlinbe?

A német sajtó gonoszknak nevezi ezt a közbeszólást, amely Németországban nagy felháborodást keltett. Hozzáteszik azonban, hogy

Németország már tud véde-

kezni az ilyen háborus uszi- fók ellen.

Wiedemann kapitány utazásával kapcsolatban a német távirati iroda tegnap este hivatalosan közölte, hogy a kapitány londoni útjáról jelenleg nem időszéri beszélni.

Londoni diplomáciai körök szintén azt hangoztatják, hogy semmit sem tudnak a kapitány újabb londoni ut-

jával kapcsolatban, amelyről a londoni német nagykövetségen sem közöltek semmit. A Havas távirati-iroda azonban ezekkel a hírekkel kapcsolatban rámutat arra, hogy Wiedemann kapitány első londoni látogatását szintén

hasonló hírek előzték meg és akkor is ilyen kijelentések hangoztak el.

Runciman lord prágai érkezése

Prágában nagy érdeklődéssel tekintenek

Runciman lord érkezése

és az események kibontakozása felé. A lord tolmáca augusztus harmadikán érkezik meg a cseh fővárosba, a lordot hatodikára várják. A külföldi sajtónak eddig százötven képviselője jelentette be Prágába érkezését.

A nemzetiségi statutummal kapcsolatban olyan hírek terjedtek el, hogy ezek voltaképpen

indiszkreció következtében jelenhettek meg

a lapokban és egyebek között a kormány hivatalos lapjában is. Hivatalos helyen hangsúlyozzák, hogy a lapokban megjelent közlések voltaképpen csak kivonatos tartalmuak, amelyek alapján nem lehet kielégítő képet alkotni. Rámutatnak arra, hogy itt nem egy befejezett, kész műről, hanem csak készülő munkáról van szó.

Calinescu belügyminiszter nagy beszédet intézett a hűségesküt tett új rendőrtisztekhez

Bucurestiben az állambiztonsági vezérfelügyelőség palotájának dísztermében tegnap ünnepélyes külsőségek között

százket rendőrtiszt

és rendőrügynök tett esküt, akik a közelmúltban sikeresen tették le a képesítési vizsgát. Az eskütételen megjelent Calinescu Armand belügyminiszter is, aki nagyszabású és mély hatást keltő beszédet intézett az új rendőrtisztekhez.

Calinescu belügyminiszter a hűségeskü tényének és az új rendőrtisztek, valamint rendőrügynökök szolgálatának jelentőségére hívta fel a megjelentek figyelmét. Megelégedésének adott kifejezést, hogy

főiskolai végzettséggel és megfelelő alkésszüllettel rendelkező

erőket iktathat be a rendőri szolgálatba. Ezeknek megvan a képesítésük arra, hogy bármilyen szolgálati ágat elláthassanak és ez a képzettségük jogot biztosít számukra arra, hogy kelő előléptetésben részesülhessenek.

A belügyminiszter felhívta az új rendőrtisztek és rendőrügynökök fi-

gyelmét arra, hogy a szolgálatban mindig

a korrektség és az áldozatkészség szelleme irányítsa őket.

Fel kell fogniok hivatásuk lényegét és értelmét, az eskü alapján vállalt kötelességüket pedig a leglelküsemreterebb módon kell teljesíteniök. Hangsúlyozta még a belügyminiszter, hogy megköveteli a fáradhatatlan munkateljesítést, a rendet, a feygyelmet és a teljes odaadást az állam szolgálatában.

Beszéde végén a belügyminiszter figyelmeztette az új rendőrtiszteket és rendőrügynököket, hogy, sohasem tévesszék el szem elől azokat a magasztos irányelveket, amelyeket Ófelsége Carol király adott számukra.

Teljesítsék kötelességüket az ország javára és Ófelsége Carol király megelégedésére.

A belügyminiszter beszédét és különösen utolsó szavait leirhatatlan, lelkes ünnepléssel fogadták az új rendőrtisztek.

Kétszázttiz országör-parancsnok ünnepélyes felavatása

A timisoarai kiképző központ tanfolyamának résztvevői lélekemelő zárünnepség keretében tettek esküt

Az országör-parancsnokokat kiképző timisoarai központ tanfolyama a résztvevők első csoportja számára tegnap befejeződött. A résztvevőket nagyszabású zárünnepség keretében avatták fel országör-parancsnokká. Az ünnepegen Praporgescu Gheorghe ezredes, megyei prefektus is megjelent és azon nagyszámú közönség vett részt. Az ünnepegen istentisztelet kezdődött, amelyet Sora Milente lelkész tartott papi segédlettel. Az istentisztelet után Sora lelkész beszédet intézett a tanfolyam résztvevőire, akiket lelkes munkára buzdított. Utána Banateanu V. egyetemi tanár, a timisoarai központ parancsnoka

felolvasta a napiparancsot, amelyben köszönetet mondott mindazoknak, akik a timisoarai központ működését támogatták és köszönetet mondott a tanfolyamon résztvevő országöröknek is a sikeres munkáért. Azután hangoztatta, hogy a tanfolyam befejezésével az országörj intézmény kétszázttiz apostolat bocsátják szét az országba, akik az új élet ritmusát terjesztik és a Nagy Országör parancsát hirdelve szolgálják a Hazát. További lelkes, becsületes munkára buzdította őket, majd így végezte be beszédét:

— Térdre borulva velem együtt esküdjétek hűséget a

királynak és a Hazának!

A tanfolyam kétszázttiz résztvevője, az új országör-parancsnokok térdre ereszkedve mondták:

— Esküszünk!

Banateanu V. tanár, parancsnok azután személyesen nyújtotta át nekik az országör-parancsnoki jelvényt, és sorra kezelt szorított az új országör-parancsnokokkal.

Azután Praporgescu Gheorghe ezredes, megyei prefektus intézett beszédet az új országör-parancsnokokhoz és elismerését fejezte ki a szép munkáért. Hangoztatta, hogy különös megtiszteltetést jelent Timisoara városára, hogy itt működik az országör-parancsnokokat kiképző központ, amely a királyi csapatokkal és az előzetes katonai kiképző tanfolyammal együtt

országépítő munkásságot fejt ki

és ez külföldön is elismerésre talált. Azután az eredményes munka további folytatására buzdította az új országör-parancsnokokat és beszédét Ófelsége Carol király és Mihaj nagyvajda trónörökös életével fejezte be. Az új országör-parancsnokok lelkes Hurrál-val fogadták a prefektus beszédét.

A centurio parancsnokok jelentése után felhangzott az országör-himnusz, majd Serbu tanár, a központ tanulmányi igazgatója mondott beszédet. Azután

a királyhymusz lélekemelő hangjai közepette bevonták a nemzeti lobogót,

végül a különböző versenyek győztesinek Banateanu V. professzor, parancsnok átnyújtotta a kitüntetések és elismerő okleveleket. Az ünnepegen a táború mellett jólsikerült műsorral fejezték be, amelyet nagyszámú közönség tetszéssel nézett végig.

Az országör-parancsnokokat kiképző timisoarai központ tanfolyamának résztvevői néhány nap előtt tanulmányi kirándulást tettek

Megöltek egy muzulmán főpapot Palesztinában az egyre ismétlődő véres események előbb-utóbb polgárháboruhoz vezetnek

Palesztinában a véres események egymást követik és ugyszólván már a polgárháboru jellegét öltik magukra. Haifában a legutóbbi bombamerénylet hatása még mindig érezhető,

az arabok sorra gyujtják fel a zsidók üzleteit.

bombákat helyeznek el és inzultálják az után a zsidó járókelőket. Az arab terroristák Nablus és Jeruzsálem, valamint Tel Aviv és Jeruzsálem között az országutat is megrongálták. Ezen a vidéken felfegyverzett arabok több gépkocsit támadtak meg. Az egyik arab faluban egy autóbusz utasát éppen abban a pillanatban fogták el, amikor bombát akart dobni.

A zsidó nemzeti tanács felhívást bocsátott ki, amelyben kéri a zsidó önkénteseket, hogy Tel Avivban jelentkezzenek és polgári önvédelmi gárdát alakítsanak. Az első ilyen osztagok már járóróket szerveztek Sharon tartományban.

Jeruzsálemi jelentés szerint Abdu-rahim sejket, az akrai Szent János nagytemplom főpapját ismeretlen egyé-

AZ ORVOS TANÁCSA

„Ne keseredjen el — mondta az orvos pacienseknek — összes hugyszervi panaszai gyorsan enyhülni fognak: fealdalmi, égése meggyűnnek, a vizelemét tiszta és normális lesz, el fog felejteni a nyakas és allatomos g noccusokat, ha a

PAGEOL-T

ezt a kitünő gyögyszert fogja használni. A Pageol meggyógyítja a g norhedt, cistitist, megszünteti a f lyást, tehermentesíti a prostatát, megelőz mindennemű komplikációt

Kapható: gyögyszertárakban és drogériákban

Resitara és Bocsá Montanara. Elször a Resita-műveket látogatták meg, majd a várost tekintették meg Bocsá Montanara Zgriban Dimitr tanfelügyelő gondoskodása révén, elemi iskolában megvendégelték kirándulókat, akik céllövészettel tizenkét kilométeres távgyalogláss egybekötött országör-gyakorlatok végeztek. Az idősebb résztvevők is gyakorlatok során igyekeztek, hogy el ne maradjanak a fiataloktól és szívósságról, valamint fegyverlemről tettek bizonyosságot.

Megtekintették az elemi és közepi kolás országörök tábort is, amely Mioc tanár, a timis-torontali országör-légió parancsnokának vezetése alatt áll. Mioc tanár bemutatta minta táborát és bőséges magyarázattal szolgált egy ilyen tábor vezetéséről. Délután a kirándulók istentiszteleten vettek részt és

Ófelsége Mária királyné lekiüdvéért imádkoztak.

Sora Milente lelkész megható szavakkal emlékezett meg a jóságos királynéről, akinek halálát az egész ország siratta. Az istentisztelet után a község egész lakossága kísérté állomásra az országör tanfolyam résztvevőit, akik ezzel a köszöntéssel bucsuztak a lakosságtól: Egészségre

nek több revolverlövessel meggyölték. A palesztinai muzulmánok már második főpapjukat veszítik el,

ilyen módon, mert néhány héttel e előtt a jeruzsálemi Omar mecset eljárájának életét is bünös kezek veres merénylettel oltották ki.

Betlehemben komoly összetűzés játszódtak le az arabok és a rendség között. Betlehem egyik külvárosában arab terroristák öt arab rendőrt megtámadtak. Egyet megöltek, négyet megsebesítettek. A betleher rendőség központj épülete ellen száötven arab terrorista rohamot intézett. A támadók

három rendőrt meggyilkoltak és utána az épületet felgyújtották.

Butorvásárlás

előtt okvetlen tekintse meg Timisoara legnagyobb butorárúháza Coop. „Construcția și Mobila Modernă” (volt ECKER) IV, Bulv. Berthelot 14 sz. Telefon 5-7

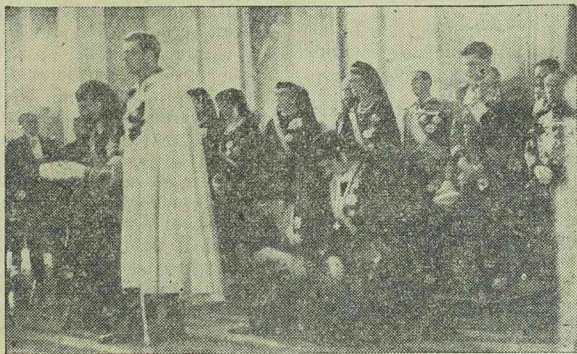
Gyászistentiszteletek lesznek szombaton az egész országban Mária királyné lelki üdvéért

Szombaton Bucuresztiben a patriárkai székesegyházban ünnepélyes gyászistentisztelet lesz Ófelsége Mária királyné lelki üdvéért, amelyen a kormányzó Colan püspök, kultuszminiszter képviseli. Ugyanabban az időpontban

Curtea de Argesben is lesz gyászistentisztelet, amelyen Ófelsége Carol király, a királyi család tagjai, a kormány tagjai

A Curtea de Argesi gyászistentiszteletet Nae Popescu lelkész, a kultuszminisztérium államtitkára celebrálja, a kolostor összes papjainak segítségével. Az országban rendezendő gyászistentiszteleteken mindenütt megjelennek a katonai és a polgári hatóságok vezetői. A polgári személyeknek a mély gyászhoz illően fekete ruhában kell megjelenni.

Frigyes herceg, a Hohenzollern-ház



Ófelsége Carol király, a királyi család tagjai és a magas vendégek Mária királyné temetése alkalmával a királyi palotában tartott gyászistentiszteleten.

s a törvényhozó testületek elnökei is megjelenni. Ófelsége és a magas állami méltóságok viselői különvonalal utaznak Curtea de Argesbe.

A kultuszminisztérium távirati rendelkezést küldött az összes ortodox püspökségekhez, amelyeket felszólított, hogy szombaton ugyanabban az időpontban az ország összes templomaiban tartsanak gyászistentiszteletet.

feje, aki a temetés után Ófelsége Carol király vendége volt, tegnap

Bucuresztből Németországba utazott.

Bucusztatásán a mogosoi királyi pályaudvaron megjelentek Ófelsége Carol király, Marioara Jucoszláv anyakirályné, Mihai albauliai nagyvajda, Habsburg Antal főherceg és Ileana főhercegné.

Cristea Miron patriárka köszönő távirata a romániai németek üdvözlésére

Cristea Miron patriárka-miniszterelnök hetvenedik születésnapja alkalmával a romániai németek is üdvözlő táviratot küldött, amire a patriárka Fabritius Fritznek a romániai németek képviselőjének a következő táviratban mondott köszönetet:

— Tiszta szíveimből köszönöm a szerencsekívánatokat. Ami a romániai német kisebbség helyzetét és életét illeti, nem hiszem, hogy lenne még egy ország, ahol egy, a többség között élő nép kulturális, gazdasági és szociális szempontból szebben fejlődött volna. Ugyanezt a fejlődést kívánom ardeali román népemnek is,

amely évszázadokon keresztül ki volt zárva a fejlődésből. Románia kezdetől fogva és a legutóbbi husz év alatt is úgy az egyházi, kulturális és szociális ügyekben, valamint a földosztásnál is a legnagyobb figyelmet szentelte az etnikai kisebbségeknek és ezentul is tiszteletben tartja a kisebbségek ragaszkodását anyanyelvükhöz. Kisebbségvezetők és ideiglenes tisztviselők által felidézett visszatetsző események történtek ugyan, de ezek csak átmeneti jelenségek voltak és a románokat is kellemedenül érintették.

A névtelen levél drámát rendezett

Lelőtte felesége csábitóját

Meghalt a lengyel törvényszéki bíró, akit egy cernautu újságíró nyílt utcán revolverrel megdátáradott

A cernauti legutóbbi véres szerelmi dráma áldozata, Dobrowolski Ádám kattowitzi lengyel törvényszéki bíró, aki Cernautiból származott, meghalt.

A lengyel törvényszéki bírót, mint jelentettük, Noe József cernauti újságíró golyója sebezte halálra.

A lengyel törvényszéki bíró halálával lezárult annak a szerelmi drámának első fejezete, amelynek hősei Noe József újságíró, a felesége, született

Engler Irma és a család régi barátja, Dobrowolski Ádám törvényszéki bíró voltak. Noe József, akit az egész város szeretett és Bubi néven dédelgett, évekkal azelőtt a Csernovitzer Morgenblatt szerkesztője volt. Néhány év előtt vette feleségül Engler Irmat, egy állami nyugdíjas leányát és ekkor

bucsut mondott az újságírásnak.

Ugy találta ugyanis, hogy újságírói

fizetéséből nem tudja az asszonynak azt az életmódot biztosítani, amely szerinte feltétlenül megilleti. Eppen ezért megalapította a Standard-Reclam vállalatot, amely szorgalmas munkája következtében hamarosan elismert

hirdetési vállalkozás lett.

Noe Bubi reggeltől estig dolgozott, mindent elkövetett, hogy feleségének és Erika nevű kislányának minél nagyobb kényelmet biztosítson. Az asszony és gyermeke minden évben külföldön nyaralt és a férj az asszony minden kívánságát gondolkodás nélkül teljesítette.

Az idén az asszony a Fekete-tenger partján, a gyermek pedig Campulungon töltötte a nyarat. Egy reggel névtelen levelet hozott a posta

Noe József címére, amelynek „jőindulatu” írója szerint a tenger partján Noe József felesége éjjel-nappal csak Dobrowolski Ádám törvényszéki bíróval látható, aki az asszonynak gyermekkorai pajtása. A levélíró szerint az asszony és barátja Bucuresztiben is jártak és egy szállodai szobában laktak. Noe József lelki egyensúlyát felborította ez a leleplezés. Minden idejét és pénzét arra áldozta, hogy családi élete boldog legyen és ekkor kellett elszemvednie a sorstól ezt a kegyetlen arcücsapást. Eppen azon a napon kellett megérkeznie feleségé-

ROVAROK kőrt terjesztenek



nek. Kisietett az állomásra, ahol látta, hogy a vasuti fuilkéből felesége és Dobrowolski együtt szállnak ki. Nem csatlakozott hozzájuk, hanem megvárta, amíg elbucsznak egymástól és ekkor a villamosra várakozó törvényszéki bíró mellé lépett. A két barát között heves szóváltás keletkezett. Noe József súlyos szemrehányásokat tett Dobrowolskinak család életének feldulásáért, majd

revolvert rántott elő és kétszer a törvényszéki bíróra lőtt,

aki véresen esett össze. Noe József a gyilkossági kísérlet után a rendőrségre sietett, ahol saját maga jelentette be a történeteket.

A közpénzek hűtlen kezelői

Bűnügyi vizsgálat folyik Mediason és Romanati megyében is az elkezelt milliók miatt

Nem menekülnek az igazságszolgáltatás elől azok, akik a városok és megyék közpénzeit hűtlenül kezelték. Legutóbb Mediason indult meg bűnügyi vizsgálat ama szabálytalanságok ügyében, amelyeket a városi ügykezelés körül lepleztek le. Megállapították, hogy a városokban, amely szerény évi tizenkét millió leles költségvetéssel dolgozott, valóságos táncot jártak a milliók. Először is a volt városvezetők színekurás állásokat létesítettek, ahol

partfogoltjaikat helyezték el.

A kis városnak nyolcvanegy tisztviselője volt, ezeknek fizetése pontosan a költségvetés harmadrészét tette ki. Ezenkívül nem létező munkások fizetését utalták ki, költött kiadások tételeket vezettek be és ilymódon károsították meg a várost. A lelkiismeret-

len gazdálkodás következtében, a sikasztásoktól eltekintve a városnak huszonkét millió lei tartozása volt.

A szabálytalanságok leleplezése után belügyminiszteri vizsgálóbiztos érkezett a városba, azonkívül bűnvádi eljárás indult meg a városi főkönyvelő, az adóhivatali főnök és több szolgálati főnök ellen.

Hasonló szabálytalanságokat lepleztek le Romanati vármegye ügykezelésében is. Itt

letartóztatást indítványozott

az ügyészség Velcanu volt prefektus ellen, aki a liberális kormány alatt öt évig állott a megye élén, valamint több vármegyei főtisztviselő ellen. Valamennyiük vagyonára bűnügyi zárlatot rendeltek el.

Meghalt a leggazdagabb fővárosi szállodatulajdonos

A fővárosban a közelmúltban elhunyt Stanescu Ion, aki több szálloda tulajdonosa volt. Amikor a hagyatéki eljárást megindították, kiderült, hogy Stanescu Ion az ország leggazdagabb emberei sorába tartozott, akinek vagyonát

öt száz millió leinél többre becsülik.

Stanescu Ionnak a fővárosban három gyönyörű szállodája volt, a Hotel Stanescu, a Splendid és a Splendid Parc, amelyek a főváros legjobb látogatott vendéglátó üzemei közé tartoznak. A Splendid Parc szálloda irodájában állott Stanescu Ion pénzszekrénye. Ebben a pénzszekrényben 1,504,000 lei készpénzt, 30 millió lei értékű aranypénzt, és körülbelül ugyanilyen értékű értékpapirt

találtak. A Nemzeti Bankban külön fiókja volt a milliomosnak, amelyet azonban eddig még nem nyitottak fel és így nem tudják, hogy milyen értéket rejt magában.

Stanescu nagy barátja volt a földbirtoknak, Ennek bizonyítékképpen Muscel vármegyében nem kevesebb, mint

negyvenegy földbirtoknak Stanescu volt a tulajdonosa.

Stanescu végrendeleteit tegnap bontották fel és ezekből kiderült, hogy egész vagyonát jótékonyági intézményekre hagyta, feleségének élete végéig a haszonélvezeti jogot biztosította. Négy nőttestvérének egy-egy millió leit hagyott, alkalmazottainak egy évi fizetésüket.

= HIREK =

Mária királyné a háboruban megvakultakért

Írta: DIMITRIE DEM. DIMANDESCU
sajtóvezérigazgató

— „Kell valamit tennünk a háboruban megvakultak érdekében. Nincs már pénz, minden alapunk kifogyott. Még egyetlen reménnyel rendelkezem: bízom amerikai barátaimban.”

Mária királyné mondta ezt nekem a Pelisor-kastélyban levő dolgozószobájában. Az ablakon betűző napsugár az ő aranyhajára vetődött és amint rá tekintettem, az a látomásom volt, hogy egy földreszállt szent új velem szemben, akinek fejét az isteni dicsőség veszi körül.

És, hogy még jobban kihangsúlyozza, megismételte:

— „Kell valamit tennünk a háboruban megvakultak érdekében, mert semmi sem lehet rettentesebb, mint hogy egy olyan világban élj, amelyet ismertél és amelyet már nem láthatsz. Egészen más az, ha valakinek született, mintha valamikor látál és később elvesztet szemed világát.”

Mélyesen átéreztem Mária királyné szavait, annál is inkább, mert a háború idején mellettem robbant fel egy gránát, aminek következtében rövid ideig nem láttam és ez a rövid idő is örökkévalóságnak tűnt számomra.

Mária királyné, amikor hozzám beszélt, rajtam keresztül azokhoz fordult, akikhez királyi felhívást intézett, hogy támogassák őt annak a segélyezésnek munkájában, amelyet azon románok érdekében indított meg, akik a háborúba elvesztették látásukat.

Talán Mária királyné emberbaráti ténykedési közül ez volt a legkevésbé ismert és ez a segélyezési munka volt a legnehezebben megvalósítható. Mindenkinél a figyelmé a hadirokkantak felé fordult, de egyedül Mária királyné volt az, aki felhívta a vakok tragikus problémájára és hangsúlyozta, hogy ezt sürgősen és külön kell megoldani. Szeretném megtalálni — és talán meg is fogjuk találni — azokat a leveleket, amelyeket az Óceánon túli nagy emberbarátokhoz: Samuel Hillhez (Seattle), William Nelson Cromwellhez (New York), Alma de Bretville Spreckelshez (San-Francisco) intézett. Ezekben a levelekben mélyes együttléssel írta le a háboruban megvakult hősök rettenetes sorsát és segítséget kért számukra.

Szerencsére és csak ennek a királyi felkérésnek nyomán számos nagylelkű ember válaszolt Mária királyné felhívására. Ezeknek élén állott William Nelson Cromwell, Mária királyné nagy tisztelője és Románia igaz barátja. Tőle kapta meg Mária királyné a vakok számára készült nyomdát, amelyet rövidesen felszerelnek Clujon és amelynek előnyeit egyaránt élvezik majd azok, akik vakon születtek és akik szemük világát a háboruban veszítették el.

Azok iránt, akik jótékony munkájában segítettek, Mária királyné valóban királyi gesztussal tudta megmutatni halálját. Kívánságára és magas támogatásával Bucurestii egyik tere William Nelson Cromwell nevével viseli, annak a mecénásnak a nevével, aki elsőnek válaszolt Mária királyné felhívására és segítette a háború vakjait.

Mindannyiunk által szeretett királyné, aki a nagy háború idején megismogatta homlokunkat, aki velünk együtt szenvedett a szomorú napokban és aki velünk együtt örült a sikerek idején, most örökre behunyta szemét.

Leleke felemelkedett oda, ahol nincs már szomorúság, nincs fájdalom, hanem csak örök pihenés.

Háborús vakjaink és az összes vakok, akik nem látták arcát, most mégis látják őt, fényesebben, mint bármikor, úgy, ahogyan mindannyian látjuk és látják az utánunk jövők: nagyok, jónak mindenki irányában.

Husz évi fegyházra ítélték a spanyol nemzeti gyűlés egykori alelnökét

A bombák megölték az ellenőrző szolgálat egyik tagját

Mint jelentettük, a barcelonai spanyol köztársasági kormány elvből elfogadta az idegen önkéntesek elszállítására vonatkozó tervezetet, de ugyanekkor kifejtette ama véleményét, hogy a kiűritési zónák számát arányba kell hozni a mindkét táborból hazaszállítandó önkéntesek számával. A barcelonai kormány jegyzéke kiemeli a tengeri ellenőrzés szükségességét és sajnálattal állapítja meg, hogy

a légi ellenőrzésről

nem intézkedett a benemavatók bizottság.

Burgosi jelentések szerint a köztársasági csapatok előretörési kísérleteinek nem kell nagyobb fontosságot tulajdonítani. Barcelonai jelentések arról számolnak be, hogy a köztársasági csapatok körülzárták Gandesa városát, a köztársasági foglyul ejtették a nemzetiek négyezer emberét, akik kizárólag spanyol nemzetiségűek voltak. A köztársaságiak, mielőtt a Punga és Don Benito közötti falvakat és városokat elhagyták volna, leöldösték a politikai foglyokat. Don Benitoban ötven olyan foglyot végeztek ki, akik jobboldali érzelműek voltak.

San Sebastiani jelentések szerint Jose Gilt, a spanyol nemzetgyűlés

egykori alelnökét, lázítás miatt bíróság elé állították.

A tárgyaláson az ügyész halálbüntetés kiszabását kérte, de a bíróság husz évi fegyházra ítélte Jose Gilt.

A benemavatók bizottság tagjai tegnap bizalmas tanácskozássra ültek össze és kijelölték azokat a bizottságokat, amelyek Spanyolországban

az idegen önkénteseket össze- írják.

A bizottság tagjai semleges államok alattvalói lesznek, olajzöld egyenruhát viselnek és lakhelyükön, valamint gépkocsijukon olyan zászlót tűznek ki, amely fehér alapon két fekete golyót ábrázol.

Valencia felett tegnap tizenkét nemzeti repülő jelent meg, amelyek bombázni kezdték a kikötőt. Több bomba érte a Kellwyn nevű angol gőzöst, amely kávé és cukrot szállított a kikötőbe. A hajón tartózkodott a nemzetközi ellenőrző szolgálat egyik dán megbízottja és egy kínai szolgálója is.

Mindkettőt megölték a bombák,

amelyek a hajó másodtisztját és három matrózát megsebesítették.

— Erélyes lengyel jegyzék Csehszlovákiához. A lengyel kormány immár második ízben erélyes hangon jegyzéket intézett a csehszlovák kormányhoz, amelyben tiltakozik a csehszlovák kommunisták lengyelországi munkája ellen. A jegyzékben hangsúlyozza a varsói kormány, hogy az első tiltakozást semmiféle lépés nem követte és ezért most haladéktalanul intézkedéseket vár.

— Mindent a tisztaságról! Az egészségügyi minisztérium két hónapos mozgalmat indít az általános tisztaság érdekében. A városokban és falvakban a lakások és gazdaságok tisztaságának elvét népszerűsítik, küzdelmet indítanak a járványos és a szociális betegségek ellen. Az egészségügyi személyzet 204 repülőgéppel együtt az általános tisztaság érdekében a városokban és falvakban a lakások és gazdaságok tisztaságának elvét népszerűsítik, küzdelmet indítanak a járványos és a szociális betegségek ellen. Az egészségügyi személyzet 204 repülőgéppel együtt az általános tisztaság érdekében a városokban és falvakban a lakások és gazdaságok tisztaságának elvét népszerűsítik, küzdelmet indítanak a járványos és a szociális betegségek ellen.

— Egyiptomi királyi vendégek Budapesten. Az egyiptomi királyné és négy leánya, akik Faruk király testvérei hosszabb ideig Velencében tartózkodtak. A király anyja és a hercegnők tegnap elhagyták Velencét és Budapestre utaztak. Az egyiptomi anyakirályné és a négy hercegnő tegnap már megérkeztek a magyar fővárosba, ahol az állomáson Horthy Miklós magyar kormányzó fogadta őket.

— Személyvonat elgázolt egy tehérgépkocsit. A Lugoj és Gataia között közlekedő személyvonat tegnap az egyik vasúti átjárónál belefutott egy árukkal megrakott targonnesi tehérgépkocsiba. A gépkocsi súlyosan megrongálódott. Maximilian Frigyes, az autó vezetője súlyos sérüléseket szenvedett.

— A szabadban való fürdés áldozata. Mircea Pamfil egyetemi hallgató a Lugoj közelében levő Jdioara községben a Timis folyóban fürdött. Közben az uszni nem tudó fiatalember a mély vízbe került és elmerült. Barátjai sem tudtak uszni és így tehetetlenül nézték vergődését. Holttestét később megtalálták.

WILLER JÓZSEF DR. ES FABRICIUS KIHALLGATÁSON A PATRIARCA-MINISZTERELNÖKNEL. Fővárosi jelentés szerint Cristea Miron patriarkaminiszterelnök kihallgatáson fogadta Willer József drt, mint az ardeali magyarok és Fabritius Frizet, az ardeali németek képviselőjét.

— Tefert nyugalmazott plébános halála. Tefert Ferenc nyugalmazott siriai plébános, hatvanhat éves korában Aradon meghalt. Tefert Ferenc pappá szentelése után Timisoara első kerületében is működött mint kaplán és 1905-ben nevezték ki siriai plébánossá, ahol harminc évig teljesítette hivatását. Temetése ma délután lesz Aradon és a gyászszertartást Wegling János apátkanonok végzi.

— Bécsben hétszázhuszonegy zsidó ügyvédet törölték a kamarából. Bécsi jelentések szerint az Anschluss óta Bécsben hétszázhuszonegy zsidó ügyvédet zártak ki az ügyvéd kamarából, akik nem gyakorolhatják tovább hivatásukat.

— Meghalt Arad utolsó magyar polgármestere. Ménesi Lőcs Rezső dr. Arad városnak 1918-ban, utolsó törvényhatóságilag megválasztott polgármestere, minis birtokán hetvenhat éves korában meghalt. Lőcs Rezsőt 1918-ban választották polgármesterré, de csak néhány hónapig állt a város élén és a forradalom alatt lemondott. Halála őszinte részvétet keltett.

* Stella Adorján: Én, Viola. Stella Adorján írásai tele vannak kedves humorral, kellemes de mindig találó szatírával. Kevés író tud olyan mélyre világítani a budapesti társadalmi élet rejtelmeibe, mint ez az ötletes, briliáns tollú író. Én, Viola című könyvében egy csomó apró, meglepő esettanokban kifogyhatatlan írást, szellemes helyzetképet fűzött össze pompás gyűjteménybe Viola a pesti társadalom női prototípusa. Ennek a nőnek rakétázó, fürgé szelleme van, éle, szeme és jó füle; mindent kimond, meglát és megvitat. Stella Adorján könyve az Athenaeum kiadásában jelent meg, ára 59 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepegenál, Cluj.

Fürdőn is csak az

AVERUS

borotvapengét sűrű és erős szakállhoz Kérie 0,08 mm. piros cinkés Averus borotvapengét. Felülmulthatatlan.

FELROBBANT ÉS LEÉGETT EGY GYÁR. A csehszlovákiai Banška Bistricében az egyik gyárban robbanás történt. A robbanás olyan borzalmas erejű volt, hogy harminc kilométeres körzetben hallották. Harmincöt munkás megsebesült. A robbanás után tűz keletkezett és a gyár teljesen leégett. A kár negyven millió cseh korona. A robbanást rövidzárlat okozta.

Huszonkét hold buzatermés a lángok martaléka lett. A banati Lunga községben hatalmas tűzvész pusztított, amely huszonkét hold buzatermését hamvasztotta el. A tűz Almajan Nicolaé gazdálkodó udvarán eséplés közben támadt. A tűz csakhamar az egész kazalt langokba borította és pusztulással fenyegette a lakóházakat, a szomszédos épületeket és a gazdák udvarán felhalmozott kazlakat is. A tűzről értesítették a szomszédos községeket, amelyeknek tűzoltósága Lunga községbe sietett, hogy a tűzoltásnak közreműködjék. Csak a késő esti órákban sikerült a lángok terjedését megállítani.

A református egyház hírei

A timisoara református egyházközség vasárnap, július 31-én, a délelőtti istentisztelet után tartja rendes évi közgyűlést a templomban, amelyen több fontos egyházközségi ügy kerül tárgyalásra.

A helybeli református férfiszövetség augusztus 6-án, jövő szombaton, este 11. kerületi Seethaler vendéglőben társas összejövetelt rendez.

Kuhn Zoltán, a felsőtorontali református missziókor lelkesze vasárnap, július 31-én délelőtti tizenegy órakor Jimbolia református istentiszteletet tart.

Az nisentes református nőszövetség nyári mulatsága vasárnap, július 31-én lesz. A nagyszabású összejövetelt nem a községben, hanem a lipovai országménben, Lakos Antal gazda tanyáján rendezik. A sok lombos fa alatt a kirándulók nagyszerűen eltölthetik az időt. Bőleptidő nincs, ellenben az nisentesek mind den jóval ellátják a vendégeket. Magyos paprikák, jó házi kenyérral, mele fánk, perec, különféle tésták, bor és szes vendéglátás várja a közönséget. Nyári multság délután négy órakor kezdődik. Kedvezőtlen idő esetére a tanyára állítanak fel. A tanya, amely multság színhelye lesz, a vámtól körülbelül egy kilométernyire van, az nisentesi út baloldalán. Az autóbussz délután két órakor indul. A rendezőség ugy a timisoara, mint a vidéki közönséget szeretettel meghívja.

LACZI

a NEPI UN-FURDO pedikűröző
kilépett és most házakhoz ajánl
kozik. Reflektánsok adják le című
ket 16-90 telefon szám alatt.

Patikák éjjeli szolgálat

PÉNEKEN, július 29-én, a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben az Uniri-téren a Weisz-gyógyszertár

A II. kerületben a 3 August-utcában a Löw-gyógyszertár és a P. Mak téren a Meisner-gyógyszertár.

A III. kerületben a Lahovari-téren a Cristea-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Dragalina-téren a Craciun-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelián Panajoth Ernő gyógyszerész, állandó éjszakai szolgálatot tart.

Világszláger! EMIL JANNINGS

Legújabb slágeri lmjében:

A ZSARNOK

Gerhart Hauptmann világhírű színműve nyomán. A nagy jelleművész legszebb és leghatalmasabb alakítása. Rendezte Veit Harlan. Művészeti rendező Emil Jannings. Zene Wolfgang Zeller

Premier pénteken a Capitol-ban

Kiegészítőül: *JOURNAL* Őfelsége Mária királyné temetése

A fajtisztaság három foka Németország lajosságát a fajtisztaság szempontjából sorozzák

A Reichspiegel című németországi jogi folyóirat jelenti, hogy a német birodalom lakosságát

a fajtisztaság szempontjából három osztályba sorozzák.

Az első osztályba tartozók ugynevezett kis igazolványt kapnak. Ebbe az osztályba azok kerülnek, akik szülei és nagyszülei árja származását bizonyítják. A második osztályba sorozottak, akik az árjaságot felfelé haladó ágon 1800 január elsejéig ki tudják mutatni, közpéigazolványt kapnak, ami feljogosítja őket arra, hogy felvételüket kérhessék a nemzeti szocialista pártba. A harmadik osztályba tartozók nagy igazolványt kapnak.

ha őseik árja származását 1750-ig ki tudják mutatni. Ezek vezetés szerepet is kaphatnak a nemzeti szocialista pártban. Az igazoló irásokat minden esetben a községi előljáróságoktól és a lelkesi hivataloktól kell beszerezni. Azt a német állampolgárt, akinek nagyszülei közül kettő zsidó volt, **félvérnek tekintik.**

Ez nem teljesíthet katonai, vagy munkaszolgálatot, nem lehet köztisztviselő, de gazdasági tekintetben megmaradnak jogai. Az az alapelv, hogy a második ágon be kell olvasztani ezeket a németiségbe, tehát ezek német nőt vehetnek feleségül. Az első águ félvér ezzel szemben csak zsidó nővel köthet házasságot.

A MUNKÁSSÁG SZABAD IDEJÉNEK KITÖLTÉSE. Megirtuk, hogy Ralea munkaügyi miniszter tervbe vette a munkások szabad idejének kitöltését. A munkaügyi miniszterium elsősorban kirándulások tervezésére a munkásság részére, hogy ilymódon a munkások megismerkedhessenek az ország szépségeivel, az ipari városokkal és műemlékekkel. Egy és több napos kirándulásokat rendeznek, hogy a hegyek között lakó munkások a sík vidéket, a síkságon élő munkások pedig a hegyes vidékeket megismerhessék, azok kiülv elhatározzák a munkássport fejlesztését. Labdarugó mérkőzéseket és kéreklpárversenyeket fognak rendezni. A munkaügyi miniszteriumban lefolyt tanácskozások során a munkások képviselői nagy tetszéssel tették magukévá a miniszter elgondolásait.

Hazaérkeztek a radnai zárándokok. A radnai kegyhelyről tegnap délután tért vissza a több ezer főnyi zárándokcsereg. A zárándokokhoz a székesegyházban Wegling János kánonok intézett magyar és német szentbeszédet, utána pedig a hívők zenészmellett vonultak haza az egyes kerületekbe.

Fővárosi egyetemi tanár halála városunkban. Evloveanu Dimitrie, bucovrestii egyetemi tanár hetvenhárom éves korában Timisoaran meghalt. Az egyetemi tanár szívbeteg volt és Buziason keresetgyógyulást. Szerdán délután heves rosszullét fogta el, mire autóval az egyik helybeli szanatóriumba szállították, ahol éjszaka meghalt. Holttestét Bucurestibe szállítják és ott temetik el.

A JÉG ELSŐRENDÜ KÖZSZÜKSÉGLETI CIKK. Fővárosi jelentés szerint minisztertanácsi jegyzőkönyvvel a jeget elsőrendű közszükségletű cikknek nyilvánították.

Amikor a rádió bajt okoz. Koppenhágában az egyik rádiókészüléket gyártó üzemben munka közben lezuhant több méter magasságból egy öttonnás gépalkatrész. A zuhanás ereje folytán átszakította az egyik műhely padozatát és a pincébe zuhant. Harminc munkás súlyosan megsebesült.

A tragikus végű Ionescu comandor végrendelete. Ionescu comandor, a cernauti repülőter parancsnoka, aki a Bucovinában történt repülőgépszerencsétlenségnek esett áldozatul, végrendeletet hagyott hátra, amelyben részletesen intézkedett a temetéséről. A végrendeletben azt a kívánságát fejezte ki, hogy a repülőállomás előcsarnokában ravatalozzák fel sok virág között és a repülőter közelében temessék el.

Vakmerő rablóátadás történt Ne-rau község határában. Két álarcos és revolverrel felfegyverzett utonálló megtámadta a Coloniala nevű sanicolaumarei cég kocsisát és elvettek tőle egy cukorkadobozt, amelyben 50.628 lei készpénz volt. A pénz a cég tulajdonát képezte. Az utonállók a zsákmánnyal elmenekültek. Szabó János kocsis jelentést tett a rablóátadásról a csendőrségnek, amely Grünfelder János 25 éves lakatos és Biró Ádám huszonégy éves teremiamarai szolgáló személyében elfogta a rablókat. A vizsgálat során kiderült, hogy Biró Ádám néhány nappal a rablóátadás előtt álkulcs segítségével behatolt Schaffer Kristóf teremiamarei szabómester lakásába, ahonnan 1280 leit lopott el. Grünfelder Jánost és Biró Ádámot letartóztatták.

Fiatal leány tragikus halála Aradon. Traub Károly, a timisoarai Sclosserbörgvár igazgatójának felesége és tizenegy éves Juci leánya, vendégségben rokonoknál Aradon tartózkodtak. Sűrűn jártak ki a strandra, ahol Traub Juci, akj jól uszott, rendszerint leánypajtásai-val szórakozott. Tegnapelőtt délután a leánya a vízben uszált és édesanyja a partról figyelte, majd amikor néhány perc múlva nem látta a tömegben feltűnni, a keresésére indult, de már seholsem találta. Késő estig keresték eredménytelenül és akkor már bizonyossá vált, hogy a fiatal leánya a vízbe fulladt. Valószínűleg szivgyöres okozta végzetes elmerülését a habokban. Traub Juci holttestét tegnap találták meg a Muresben. A mélyen sujtott szülők iránt őszinte részvét nyilvánul meg.

Nehéz becsületesnek lenni

Ezt kellett megtanulnia Moore Willy londoni lakosnak és tiszteltemélt családjának, Moore és fia nem egyszer szerepeltek a büntügyi krónikákban és a becsületes társadalom régen a börtönreíteltek között könyvelte el őket. Moore és hozzá méltó fia egy szép napon elhatározták, hogy tisztességes emberek lesznek. Moore mester és három fia régi ruhák és háztartási holmik vételére és eladására üzletet alapítottak. „W.

Moore és fia, volt foglyok”, ez volt a cégjelzés és a cég tagjai abban bíztak, ha ilyen nyíltan bevallják multjukat, akkor tényleg mindenki elhiszi becsületes szándékukat, hogy most már tisztességes üzletemberek akarnak lenni. A volt foglyoknak azonban meg kellett tanulni, hogy nagyon nehéz becsületes embernek lenni annak, aki egyszer-kétszer letért már a tisztesség útjáról. A jó londoniak bizalmatlanok voltak és az üzlet csöddel fenyegetett. Közben ócska gépkocsit vásároltak és ezzel hálaltak, de a rendőrség ismét lefűlkelte őket és mivel más jogcímük ezáltal nem volt, csavargás címén állította rendőrbíró elé a tisztés cég tagjait. A rendőrbíró elhitte nekik, hogy egyszerűs mindenkorra bucsút akarnak mondani a bűnnek és ezért nem szabott ki rájuk büntetést.

W. Moore és fia ekkor körlevelet fogalmaztak meg, amelyben ünnepélyesen bejelentették a londoni közönségnek, hogy valóban becsületes emberek akarnak lenni. A londoni közönség bizott bennük és azok közül, akik a körlevelet kapták, csaknem mindenki a volt börtöntöltelék üzletfele lett...

Árviz a Brenner-hágó vidékén. A Brenner-hágótól délre olasz területen árviz pusztít. A közelben éppen egy vilámlomossági művet építenek és az árviz tizenkét munkáslakást elragadott. Több munkás a vízbe fulladt. A vasuti összeköttetés megszakadt.

Laczkó Géza. Királyhágó című regénye terjedelmében és jelentőségében egyaránt nagyszabású. A főhős nagy regényet apróbb regények veszik körül, amelyek mind külön-külön kötetek tárgyai lehetnének. Ez okozza, hogy az izgalmas főmese még dúsabb színeket kap a belője kapcsolódó epizódmesék sokaságával. A regény háttéré a háboru előtti közelmúlt, amelyet az író hatalmas panorámákban a millenium esztendejétől a XX. század első évtizedéig végig visz. S ennek a már kortörténeti háttérnek kiemelkedő része a Királyhágón tuli föld életének, embe-reinek, köveinek kimerítő eleven rajza, s az a grandiózus tabló, amelyet Laczkó, a nagy vonalak s a jellemző apró részletek mesteri írója, az akkori egyetemi élet gyűjtőpontjáról, az Eötvös-kollégiumról fest, amelyekben akkor nevelkedtek a Szekfü Gyulák, Gerevich Tiborok, Kodály Zoltánok. Laczkó Géza: Királyhágó című regénye a könyvnapra jelent meg Grill-könyvkiadó kiadásában. Azonnal rendelve könyvnapon áron fizve 168 lei, kötve 191 lei, később reudes áron fizve 224, kötve 264 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál, Cluj.

MIGRENO-NERVOSIN
COCOSEL
POROK MEGSZÜNTETIK
A FŐFÉLAGY, JÁST, NATHALÁZT HÜLÉST
KÉRJEN EREDETI COCOSEL POROKAT

Be kell jelenteniök fegyverüket a katonák tiszteknek. A belügyminiszterium utasította a prefektusokat, hogy a tartalékos tiszték tudomására, valamennyien kötelesek a fegyverüket bejelenteni és fegyverviselési engedélyt kérni.

Árokba zuhant egy autóbuzs — három halott. Milánóból jelentik, hogy a Simplon uton egy autóbuzs tíz méteres magasságból az árokba zuhant. Az autóbuzs kilenc utasa közt három meghalt, a soffőr és máshárom utas súlyosan megsebesült.

NEM KAPHATNAK NYUGDIJAT, AKIK ELVESZITETTÉK ROMÁN ÁLLAMPOLGÁRSÁGUKAT. A belügyi miniszterium utasította a városi és községi előljáróságokat, hogy az állampolgársági felülvizsgálattal kapcsolatban minden állampolgár bírósági végzésről értesítsék a nyugdíjnyújtást, amelyet az állampolgárság elvesztéséről szóló rendelet alapján hoztak. Tekintettel arra, hogy idegenek nem szerepelhetnek az állampolgárság között, ennek követelményében mindazok elvesztik nyugdíjnyújtásukat, akik az állampolgárságukat elvesztették.

Elfújási kertünnepély

A Katolikus Népszövetség kereteibe tartozó elfújási szervezetek július 30-án, szombaton este

nagy kertünnepélyt

rendeznek a volt Forum-mozgó (Whitehouse) kerthelyiségében. A tánczenét elsősorban cigány és jazzzenekar szolgáltatja. A rendezőség ezton hív meg mindenkit a kertünnepélyre

CSAPATÜSSZEVONÁSOK BÉCS KÖRNYÉKÉN? Svájci lapok híreket közöltek, amelyek szerint Bécs környékén nagyobb csapatösszevonások történtek, a légi haderőt megerősítették és azon a környéken nagyobb tankcsapatokat összpontosítottak. Ezeket a híreket Berlinben hivatalosan cáfolják.

— **Szentségimádás** lesz holnap, szombaton az irgalmasok I. kerületi templomában. Reggel hét órakor szentmise lesz szentségkítétellel. Este hét órakor szentbeszéd, litánia és áldásosztás.

— **Víz alatt áll egy vasuti vonal.** A vasut vezérgazgatóságához érkezett jelentés szerint a Teius-Cluj vasuti vonalon, ahol Valea Florilor állomás közelében az áradás alámosta a vasuti síneket, a forgalom még mindig nem indult meg. A vasuti vonal közel egy méteres víz alá került és a rendes forgalmat csak ma lehet helyreállítani. A forgalmat addig átszállással bonyolítják le.

— **Visszaérkeznek a nyaraló leánykák.** A Balceiban és Poiana Marulion nyaraló százhatvan leány akiket a város június 30-án küldött nyaralásra, vasárnap hazajöttek. A Poiana Marulion nyaraló csoport délután négy óra tíz perckor, a Balceiban nyaraló csoport pedig éjszaka tízenegy óra tíz perckor érkeztek meg a IV. kerületi pályaudvarra.

— **Francia repülőgép katasztrófa.** A franciaországi Lyon közelében egy katonai repülőgép egy domboldalba ütközött és kigyulladt. A repülőgép öt utasa szenné égett.

— **Hatszáz amerikai milliomos elindult Európa felé.** A milliomosok a Róma nevű óceánjáró gőzösön kirándulásra indultak és utjuk során az összes nagyobb európai kikötőt meglátogatják. A Róma gőzös az amerikai milliomosokkal július 31-én érkeznek meg Constanta kikötőbe.

* **Konyhaberendezési tárgyak, alapca evőeszközök és asztaltárgyak, acélárak, lakásdiszítási cikkek** leszállított áron kaphatók Scherter Ottó yaskereskedésében, Timisoara, I. kerület.

— **Olasz apának és zsidó anyának a gyermeke** olasz. Rómán jelentés szerint a fascizmus új fajvédelmi politikájával kapcsolatban úgy határoztak, hogy a zsidó anyától származó gyermekeket is az olasz fajhoz tartozónak tekintik, ha az apa olasz volt.

— **Dániából Németországba akar uszni.** Kammergaard Jenni dán uszónő azzal a tervvel foglalkozik, hogy a dán partokról elindulva uszva halad Warnemundeba, a német partokig. A vakmerő uszónők negyvenöt órát kell usznia, hogy tervét megvalósítsa.

— **Szétromboltak egy kiállítást.** A brüsszeli szocialisták antifascista kiállítást rendeztek. A kiállítás helyiségében azonban megjelent hirtelen ötven nacionalista ifjú, akik szétrombolták a berendezést és a kiállított tárgyakat majd eltávoztak. A kiállítás helyiségében tartózkodó szocialisták megsebesültek. A rendőrség házkutatást tartott a nacionalisták brüsszeli klubhelyiségében és négy egyént őrizetbe vett, akik résztvettek a kiállítás szétrombolásában.

— **Megszökött a fegyházból** Volintir Ion veszedelmes betörő, aki a vacarestii fegyházban ülte le büntetését. A betörő külön cellában volt, de mégis sikerült neki megszökni. Kézrekerítésére megindították a nyomozást.

— **Az „Ellenőr”,** Tóth Sándor lapjának összevont számát Öfelsége Mária királyné haláláról szóló hódolatteljes sorok vezetik be. Számos érdekes és értékes aktuális cikk mellett sok más érdekes hír tartja az „Ellenőr” új számát, amely ezúttal is joggal számíthat a közönség éleklődésére. Az „Ellenőr” kapható az országban mindenütt.

Az éjszaka csavargói

Itt állunk az éjszaka kellős közepén. Ugynevezett nyári éjszakát ünnepelhetünk, amelyben a szint jelenleg Timisoarán a nyári kertek rendkívül megsaporodott intézménye szolgáltatta. Mintha a nappal elhangzó sok-sok panaszt igyekeznének ellensúlyozni ezek a kertek jazz muzsikájukkal, színes világításukkal, fákka, lombjaikkal. Azok számára, akik avatatlan szemmel nézik az éjszakát ezek a kertek jelentik a színt. Ezek elmerülnek a táncban, elandálgatnak a jazz hangjai mellett és nem veszik észre a sokkal érdekesebb látnivalót, azokat az alakokat, akiknek az éjszaka a nappaluk, akik a színes körték különös fényében, szórakozó mulató, nappaltfelejtő emberek között élnek le a maguk külön életét. Pedig érdemes őket közelebbről megfigyelni...

A fényező vakító sugarakat vet a rivaldára. Középkorú, nehéz testű ember végzi mutatványait különböző trapézok között. A mutatvány után zug a taps,

az artista

mosolyogva hajlong. Sikere van. Csak akik közéről figyelik, láthatják, hogy a mutatvány közben tagjai kinosan remegtek, nyakán az erek kidagadtak, alig győzött levegő után kapkodni. A mulató közönsége szórakozik és elismer, ő pedig összeszorított fogakkal kioldja végig a mutatványt. Ez a kenyere. Nehéz kenyér, nehéz munka árán biztosítja a napi szükség megélhetést.

Majmok jelennek meg a színpadon.

Az eróművész

idomítja ezeket. A nagyobbik engedetlen, minduntalan nyakláncra rángatásával kell meggyőzni arról, hogy ő attrakció, nem elég pusztán megjelenése, hanem produkálnia is kell magát. A közönség teljesítményt vár a

pénzért, még akkor is, ha az artista történetesen majomnak született. Itt tudjuk meg, hogy a majom kedvenc étele a zöld hagyma. Mutatványa után ezt kapott jutalmul és határozott szakértelemmel ropogtatta, miközben nyilván mélyen megvetette a rajta mulató publikumot.

A virágos.

A mult és a jelen találkozását nagyszerűen érzékeltető szerves kiegészítő része az éjszakának. Este kilenc órától kezdve minden órában feltűnik, lehetőleg mindenhol. Sokan konzorciumba tömörültek, felosztották maguk között a vadászterületet. Akik között nincs ilyen megegyezés, ott sokszor fordul elő határvillongás. A legutóbbi három évvel azelőtt jegyezték fel az éjszaka történetírői, amikor az ügy végül is a járásbíróhoz elő került. A legidősebb timisoarai virágos, az ötödik kerület szülőtte, már alig vánszorog lokáltól-lokálig és fogatlan szájjal kínálja a rózsákat, szegfűket, ibolyákat. A legfiatalabbat még rendszerint édesanyja kíséri tisztes távolból.

A pincér.

A vendég rendel, küldi, szalasztja a pincért. Talán egy sem gondol közülük arra, hogy milyen mérhetetlen távolságokat kell megtennie a pincérnek, hogy szélsőleges vendége minden kívánságának eleget tegyen, hozzájáruljon ahhoz, hogy éjszakai szórakozása tökéletes legyen. Ha azonban letelik a szolgálat ideje, a pincér is megváltozik, fehér kabátjával hivatalos jellegét is leveti, magánemberré válik és siet élvezni a hátralévő éjszakát. Nagyon sokszor sokkal nagyobb hozzáértéssel, mint vendége, akit előzőleg kiszolgált.

A zenész.

Ma már két, egymástól élesen különböző kategóriát különböztethetünk

meg. Az egyik állásban van és szeréve megkeresi a mindennapi nyeret, a másik rész, a tulajdonosi népzene, régi mulatósvü idők hítes tanúi, lelkükben emlékeivel céltalanul bolyongan éjszakában és várják, lesik, hallálnak egy-egy kisebb helyis mulató társaságot, melynek még nem felejtették el a népdal segéit és bajindók arra, hogy két napra biztosítsák a zenés godt megélhetését. Kálló Géza, Gusztó és a többiek járják ezt a moru utat, a régiak közül mind Konstantinovic dirigál zené Természetesen jazz-zenekart.

A kucsel

Kiveszőben lévő faj. Utolsó nyát, amely soketnéma kiadéveken keresztül járt-kelt az éjs helyiségek asztalai között, sz kutatás ellenére sem tudtuk m lálni. Nyomtalanul eltűnt, éppen mint azok a gondtalan, vidám amelyeket képviselt.

A cukork

Nélküle is nehéz volna elképze timisoarai éjszakát. Ismertető j tutti-frutti kiáltás. Ő a legszorg sabb éjszakai dolgozó. Rendsz már délután elkezd körutját, nek csak a hajnal hasadása vet v Hosszabb turáin bizonyítja, fütyülóművész. Egész áriákat ha az éjszakában.

Nem a felszínes látványosság, hanem ezekből a típusokból r ható meg az éjszaka igazi l Ezeknek tényleg az éjszaka az él A felkelő nap első sugarai szét őket, visszavonulnak, pihenni té hogy erőt gyűjtsenek a következ szakára, az éjszakák végeláthat hosszú, nagyon hosszú sorára...

(Anonym)



A HAZA
című legújabb UFA film egyik pazar jelenetét ábrázolja ez a kép

bevásárlási piac
Reichenbergi vásár

1938 augusztus 14-től 21-ig
Általános és műszaki vásár textilvásár stb.
Különféle rendezések
Fontos utazási árkedvezmények bel- és külföldön
Gazdálkodási és információk: Vásárhivatal Reichenberg CSR.

Mozi

MOZIK MŰSORA:

Péntek, július 29.

10.00: Bennoit kapitány (francia)

12.00: A zsaruk (német film).

14.00: Charlie Chan, gyilkosság a wayon (angol film).

16.00: Borgia Lukrecia (francia film).

SPORT

Csoportba való beosztásukat érik az A-ligából kiesett csapatok

Megírtuk, hogy a nemzeti bajnok-A-ligájából kiesett egyesületek egyetlen a szövetség döntésével kérték, hogy a szövetség állítsa fel számukra

a külön csoportot,

ahogy az A-liga második csoportjába számítsák. Ilyen értelmű emlékeztetőt is eljuttatnak majd a szövetség elnöke, azonban július 29-én ezen egyesületek vezetőit Bucurestiben értesítet tartanak, amelyen megvitatják a helyzetet. Amennyiben nem sikerül ezt a kérelmüket, akkor valószínűleg azt fogják kérni, hogy

a kiesett tíz csapatot

beosztják a B-liga egy csoportjába, ahol nagyobb kiadással működnek és a többi csapat és ezért szükség van olyan mérkőzésekre, amelyek megfelelő jövedelmet biztosítanak számukra. Ha egyik kérésüket sem teljesítik, akkor — a hírek szerint — a tíz egyesület

kártérítést követel majd a szövetségtől,

mert a két évre megállapított bajnokságrendszer már egy év után módosították és ezzel ezen egyesületek anyagi helyzetét súlyosbították. Valószínű, hogy a szövetségi tanács a július 31-iki ülésén ezzel a problémával is foglalkozik.

KORÁNYI KIZÁRTÁK A KK-KÜZDELEMBŐL

Popoola, a Közép-Kelet-Európa Kupa bizottságának főtitkára tegnap hivatalosan értesítette a Magyar Labdarúgó Szövetséget, hogy Korányi Lajost, a Ferencváros játékosát Bindea inzultálása miatt kizárta a Közép-Kelet-Európa Kupa további küzdelemből.

A magyar szövetség távirati válaszában közölte, hogy az intézkedést tudomásul vette.

Korányi ezzel szemben még mindig ártatlanságát hangsúlyozta és kijelentette, hogy kinyomozza, ki tette ellene ezt a kijelentést és, ha kell,

akár botrányok árán is behatárolja a nyitást igazát.

Emellett Korányinak mentőtanúja jelentkezett, aki az egyik budapesti lap munkatársa előtt kijelentette, hogy Korányi volt az, aki a polgári személyek között elsőként megmentette Bindeát az al, hogy berántotta a ferencvárosi öltözetbe.

MORAVETZ BRADRA SZERZŐDÖTT

Moravetz, a volt válogatott fedezetjátékos, aki tavaly egy évig Franciaországban szerepelt, edzői minőségben Bradra szerződött, ahol a Mica Jonevü csapatát vette át. Moravetz már el is foglalta új állomáshelyét.

Kisorsolták a nemzeti bajnokság döntő mérkőzéseit

Bucurestiben sorshuzással döntöttek arról, hogy az augusztus 14 és 21-re kitűzött bajnoki döntőket milyen sorrendben játsszák le. A sorshuzás a

Ripensianak kedvezett, mert az első mérkőzést Bucurestiben bonyolítják le, míg a második és valóban döntő mérkőzés színhelye Timisoara lesz.

JUHÁSZ A RIPENSIABAN?

Megírtuk, hogy a ploesti Tricolor OFPV csapata lemondott Juhász, a kiváló játékos szerződéséről. Újabb hírek szerint a Ripensia tervezi a válogatott játékos szerződését, aki valóban megerősítené a timisoarai együttest.

= KÖZGAZDASÁG =

Ötéves terv készül a timis-torontali mezőgazdaság fejlesztésére
Augusztus 15-én buzakiállítás lesz Timisoaran

Praporgescu ezredes, megyei prefektus kezdeményezésére a mezőgazdasági kamara nagytermében értekezlet folyt le, amelynek célja volt együttműködést teremteni a mezőgazdaság összes ágaiban és ötéves mezőgazdasági tervet alkotni, melynek keretében Timismegyében a mezőgazdaság összes ágai megfelelő irányítást nyerhetnek. Praporgescu ezredes, prefektus üdvözölte az értekezleten a megjelenteket és támogatásukat kérte abban a munkában, hogy a mezőgazdaság is alkalmazkodjék a kormány által megkivánt új ritmushoz.

Timis-Torontal megyében a mezőgazdaság terén is a leg-szebb eredményeket kell elérni.

Felszólította a jelenlevőket egységes ötéves mezőgazdasági terv elkészítésére, mely munkálatot még a jövő héten be kell fejezni.

Ezután egyes jelentések előterjesztésére került a sor. Stanulet Traian dr. megyei főállatorvos olvasta fel elősők jelentését, amelyben rámutatott arra, hogy a román falvakban állattenyésztési szindikátusokat kell alapítani. Azonkívül az anyakancák nevelésére külön szindikátusok alakítandók, amint ez Peculnou községben már megtörtént.

Caramin I. mérnök erdészeti vezérfelügyelő

a fásítás kérdésével foglalkozott.

Szerinte meg kell gyorsítani a mocsaras, művelésre nem alkalmas területek fásítását és faiskolákat kell létesíteni. Minden községben összeírják a művelésre nem alkalmas területeket és ezeket erdősítik, amiáltal a Banat klímáját kedvező irányban lehetne befolyásolni.

Pavel Petre mezőgazdasági kamarai elnök megköszönte Praporgescu ezredes-prefektus kezdeményezését és rámutatott arra, hogy

a termelői és a piaci árak között nagy a különbség.

aminek véget kell vetni. Egyes mezőgazdasági cikkek számára minimális árakat kell megállapítani és minden eszközt meg kell ragadni a mezőgazdaság fejlesztésére.

Az értekezleten elhatározták, hogy a megye területén standardbuza előállítását megszervezik. Ecélből a Cenadul Mareban levő mezőgazdasági kísérleti telep vetőmagvat fog a mezőgazdák rendelkezésére bocsátani. Végül elhatározták, hogy

augusztus 15-én Timisoaran buzakiállítást rendeznek.

Ezen a kiállításon kiosztják a legjobb mezőgazdák kiadandó díjakát, amelyek ekéből és elismerő oklevélből állanak.

A Banatból tízezer sertést exportálnak Németországba

Ezen a héten huszonkilenc vagon sertés kivitelét jelentették be a timisoarai kiviteli szindikátusnál

Ezen a héten jött vissza Berlinből a romániai állatexporthatóságok szövetségének küldöttsége, amely Berlinben

a Németország felé irányuló sertés-kivitel

kérdését tárgyalta. A szindikátusok szövetsége és a német Reichstelle között megállapodás jött létre, amelynek értelmében Romániából Németországba hamincezer darab sertést szállítanak szeptember 15-ig. Az ár különként 80 pfennig, ehhez jön még az öt pfennig kiviteli prémium. Az új szerződés alapján már ezen a héten huszonkilenc vagon sertés kivitelét jelentették be a timisoarai állatkiviteli szindikátusnál és így megvan a remény, hogy **másfél hónap leforgása alatt**

a Banatból tízezer sertést fog-nak Németország felé exportálni.

A belföldi árak eléggé magasak, amennyiben a 130 kilós sertés ára elősúlyban 23 lei körül mozog, ami a Németország felé irányuló kivitel jövedelmezőségét a minimumra csökkenti. Ennek főoka, hogy bucarestii kereskedők egyedül az elmúlt héten husz vagon sertést vásároltak a főváros számára aránylag magas áron. A berlini tárgyalásokon a romániai állatexporthatóság szindikátusainak szövetségét Flondor szövetségi elnök, Lobontiu volt szövetségi elnök és Ogriin Nicolae dr. a timisoarai szindikátus titkára képviselték.

„Ahelyett hogy fürdőre mennék...”

évente egy nagyon is hatásos Urodonál kurát tartok. Eddig még mindig meg voltam elégedve vele: kigyógyított reumából, mely mielőtt ezt a kitűnő szert megismertem évekig kínozta!”

Henri A. Neullil-sur-Seine.

Ezt annak köszönhetjük, hogy az Urodonál eltávolítja a szervezetből a húgsavat és annak sóit, a hangyasavat, a koleszterint és a többi kártékony anyagot. Ezért olyan egészséges és „fiatalító hatású” az Urodonál. Ezért kell Önnek is rögtön Urodonállal — minden este egy kiskanállal kevés vízben feloldva — rendszeres kurát kezdenie és Önnek sohasem lesz oka húgsavtúltengés miatt panaszkodni.

URODONAL

megőrzi ifjúságát!

Gyógyszertárakban és drogeriákban kapható.

A MINIMALIS BUZAÁRAK ÉLET-BELÉPTÉK. Megírtuk, hogy a kormány a buza számára 40.000 lei minimális árat állapított meg. Praporgescu ezredes, megyei prefektus tegnap írta alá a rendelkezésre vonatkozó utasításokat, melyek a mai nappal életbe léptek. A vidéken a szolgabírói hivatalok, a községi előjáróságok és a csendőrség ellenőrzi a minimális ár betartását.

Változások a szesz-törvényen. A hivatalos lap tegnapi számában rendelet-törvény jelent meg, amely megváltoztatja a szesz-törvény néhány rendelkezését. Az új rendelet-törvény értelmében a borból készült szesz, valamint a borpárlat átvétel árát a jövőben a pénzügyminiszterium határozza meg.

Kedvező a tengerivetések állása. A földművelésügyi miniszteriumhoz érkezett jelentések szerint a tengerivetések általában kedvezően fejlődtek. Az egész bevetett területnek mintegy husz százaléknál gyenge eredményre van kilátás, míg öt százaléknál a tengerivetés nagyobb része elpusztult.

Megváltoztatják a kartell-törvényt. A legfelső kartellbizottság ülést tartott, melyen az a vélemény alakult ki, hogy meg kell változtatni a kartell-törvény egyes rendelkezéseit. Erre vonatkozólag a bizottság a kormánynak előterjesztést tesz. A bizottság azonkívül elhatározta, hogy a grafit, vaslemez, Bergmann-cső és talpbőr-kartelleket törli a kartellek jegyzékéből. Megállapította végül a bizottság, hogy a bucarestii jéggyáralis kartelle bejelentés nélkül emelte a jégárakat. Ezen kartell ellen a nemzetgazdasági miniszterium illetékes ténylezői eljárást indítanak.

Hat év alatt huszonkét millió dollár nyilvános munkákra. Hivatalos statisztika szerint az Egyesült Államok kormánya az utolsó hat évben huszonkét millió dollárt adott ki közmunkákra, hogy ezzel enyhítse a munkanélküliséget.

Lanyha a buzapiac. A banati gabonapiacra a buza irányszafa lanyha és a piac üzletlens. A piaci árak a következők: buza 400, tengeri 315, új lenese 500-530, korpa 300, új takarmányárpa 320, banati repace 560, káposzta repace 580, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 800, nagymalmi liszt 840 lei százkilónként.

Szövetkezeti alapon vajgyárat akar-nak Timisoaran létesíteni. A Cristea Tiberiu elnök vezetése alatt álló Timisoarai Szövetkezet érdekes tervet nyújtott be az illetékes hatóságokhoz. Nagy tehenészet és vajgyár felállítását akarja a szövetkezet keresztülvinni. A napokban Bucurestiből egy szövetkezeti vezérfelügyelő járt Timisoaran a terv felülvizsgálására és azt kedvezően találta. A terv keresztülvitele körülbelül tízmillió lei beruházást igényel, amelyet a szövetkezetnek kölcsön formájában bocsátának rendelkezésre.

Rádió

PÉNTEK, JULIUS 29.

Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sportközlemények, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Időszervi anyag. 19.15: A Kij rádiózenekar műsorának közvetítése. 21.30: Verdi: Traviata, háromfelvonásos opera lemezek. Majd: Hírek közvetítése külföldről németül és francián. Utána: Közlemények.

Budapest I, 7.45: Torna. Utána: Hanglemez, 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 13.05: Hanglemez, 13.30: Hírek. 14.20:

Pontos időjelzés, 14.30: Szalonzene, 15.35: Hírek, 16: Arfolyamhírek, 17.15: Diákfélóra, 17.45: Pontos időjelzés, 18: Előadás. 18.30: Cigányzene, 19: Sport, 19.40: Vidám csevegés. 20: A rádió szalonzene-kara, 21: Küllügyi negyedóra, 21.25: Othello, dalmi. 22.35: Hírek, 24.10: Beszélgetés a Nemzetközi Asszonyhét résztvevőivel 24.20: Cigányzene, 1.05: Hírek.

Budapest II, 20: Előadás, 21: Zongorajáték, 21.30: Hírek, 22: Táncczene.

Bécs, 17: Szórakoztató zene, 18.10: Operarészletek, 21.10: Szórakoztató zene, 24.30: Táncczene.

Belgrád, 18.45: Lemezek, 19.30: Hangverseny, 22: Szórakoztató zene.

Milánó, 21.30: Szórakoztató zene, 23: Hangverseny, 24.10: Táncczene.

Prága, 18: Szórakoztató zene, 22.05: Szimfonikus hangverseny, 23.30: Hangverseny.

Varsó, 17: Szórakoztató zene, 18: Táncczene, 20: Hangverseny, 20.30: Szórakoztató

zene, 22: Hangverseny, 23: Szimfonikus hangverseny.

SZOMBAT, JULIUS 30.

Bucuresti, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási orvosi tanácsok, 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vízállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása, 13.40: Gramofonlemez, 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó 14.30: Gramofonlemez, 15: Hírek, 16.45: Előadás, 19: Lemezek, 19.55: Felolvasás. 20.10: A Postás énekkar hangversenyének közvetítése, 20.45: Fléta gramofonlemez, 21: Üzenetek, 21.15: A Ghinda-tánczenekar hangversenyének közvetítése, 22.30: Hírek, 22.45: Vendéglátó zene, 24: Gramofonlemez, Majd: Hírek közvetítése németül és francián.

Budapest I, 7.45: Torna, Utána: Gramofon, 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasás, 13.05: Cigányzene, 13.30: Hírek, 14.20: Pontos időjelzés, 18: Felolvasás, 18.25: A Bu-

dafok; Munkás Dalkör, 18.50: Előadások, 19.20: Jazz, 20.10: B. Kerekés G. washingtoni református esperes sa, 20.30: Magyar nóták, 21.30: D. dárom. Tréfás jelenet, 22.10: Hírek, A rádió szalonzene-kara, 24.10: Táncczek, 1.05: Hírek.

Budapest II, 19.40: Mezőgazdasági óra, 20.10: Szórakoztató zene, 21.35: 12.55: Lemezek,

Bécs, 19.30: Lemezek, 21.10: Hangverseny, 22: Szórakoztató zene, 23.30: zene.

Belgrád, 19.20: Lemezek, 21: Szórakoztató zene, 23.15: Hangverseny, 24.30: zene.

Milánó, 20.30: Szórakoztató zene, Szimfonikus zene, 24.10: Táncczene.

Prága, 19.20: Táncczene, 20.20: Op, 23.15: Lemezek.

Varsó, 18: Szórakoztató zene, Hangverseny, 20.30: Táncczene, Hangverseny.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piaja L. C. Bratianu 4, II. kerület: Tamás-trafik, Piaja Badea Carjan 8 — Kardos-trafik, Piaja Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobanilor 2. — Harmadik kerület: Helfinbein-trafik, Piaja Lahovari

1 szó ára 1 lei, vastagabb betűvel 2 lei
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lei

Legolcsóbb hirdetés: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: Marsch-trafik, Piaja Küttl — Nogrády-trafik, Tivoli mellett — Olariu-trafik, Piaja Dragulina 6 — Vittek-trafik, Boulevard Carol 54 — G. góczy-trafik, Strada Bratianu 15 a. Telefon 8-49

Oktatás

Középiskolai vizsgákra, pótvizsgákra előkészít nagy gyakorlatlalt bíró hólgy. Eddigi eredmények garantálják a sikert, Értekezni lehet délelőtt II-1, délután 4-7 óra között, Dr. Backe, I. kerület, Bul. Regina Maria 3, II, 6.

Házasság

30 éves

független, csinos, disztigvált, urino hárommillió vagyonnal, 19 éves képzett gazdálkodóleány ötmillió vagyonnal, 22 éves hajdanon egymillióhatszáz ezer lei készpénzhozománnyal, 23 éves csinos urino kétszáz ezer lei készpénzhozománnyal férjhezmenne. Mindenkoron vagyonos és vagyonatlan hölgy házasságát diszkretnen közvetitem, Bizony Ferec 16 éve fennálló házasságközvetítő irodája Timisoara, I, Str. Lenau 12, Telefon 28-26. (1973)

Alkalmazás

Bejárónő

azonnal felvétetik, IV., Str. I. Bratianu 29., III. emelet, 2. ajtó. (2061)

Állást keres

Fényképnagyító

ügynököt, helyben személyes szállításra felveszek, Timisoara, II. kerület, Strada 3 August 15, II. emelet, 5. (2147)

Házvezetőnő

állást keres jobb nő. Vidékre is megy. Cím a kiadóban. (2159)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-iele liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Kapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I., Piaja L. C. Bratianu

Lakás

Butorozott szoba

folyóvízzel és fürdőszobahasználattal a harmadik kerületi villanegyedben augusztus 15-től kiadó. Cím a kiadóban. (1989)

Kétszobás

modern II. emeleti lakás augusztus 1-re kiadó, IV., Piaja Dragalina 4. (2102)

Kiadó

balkonos butorozott szoba, Augusztus 1-re, Str. Eugen de Savoya 22. (2093)

Kiadó

kétszobás összkomfortos lakás, szeptember 1-re. Cím a kiadóhivatalban. (2156)

Kétszobás

fürdőszobás, kertes ház november 1-re kiadó a III. kerület Strada Ciprian Porumbescu 89. szám alatt. Érdeklődni Herzl IV., Str. Emanuel Gojdu 2. szám, I. emelet. (2152)

Egyszobás

lakást keresek augusztus 15-re vagy szeptember 1-re, bármelyik városrészben, csak közel a villamoshoz. Cimeket „3 havi előfizetés” jelígre a kiadóba. (2157)

Lépcsőházból nyíló

szoba fürdőszobával, villában, első emeleten, egy személynek kiadó. Bulev. M. Viteazul 15, szám. (2152)

Modern

kétszobás lakás teljes komforttal (ha lehet, kis kerttel) napos oldal, szeptember 1-re kerestetik, csak a II. kerületben. (2158)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a
**Gazeta
Restaurantilor si Hotelierilor
Vendéglősök és Szállodások
Lapja**

TIMISOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Adás-vétel

Eladó

jóforgalmu koresma, a IV. kerületi piacon, IV., Str. Fröbl 33. (2153)

Üres üvegek

(litéresek, hédceisek, kisebbek) nagytételben eladók. Megtekinthetők nálunk délelőtt, feltizenegyig. III. kerület, S. Memorandului 4, I. Első lépcső.

Autó

eladó, kifogástalan állapotban, újpép, Citroen, csukott karosszeria, benzinfogyasztással, új és keveset használt, 20.000 leiert. I. kerület, S. 24 Februarie (Solderer) 5.

Ottománt

szép áthuzattal, jókarban levő rugós megvételre keresek. Cím a kiadóban.

Sülyeszethető Singer-gép,

vadonatúj, olesón eladó. Érdeklődni: Str. Odobescu 32.

Különléle

Üzlethelyiséget

bérelnek Bulev. Reg. Ferdinand-uton, Capitol közötti mellékutcaiban is, sürgesen. Ajánlatokat „Üzlethelyiség” jelíre a kiadóba.

Biztos egzisztenciát

örökös megélhetést, fényes jövődelmet tekintélyes, vagyont szerzethet kevés befektetéssel. Felvilágosítást 60 lei pótbélyeg ellenében személyesen vagy leírásban ad „Argus” ügynökség Timisoara Reg. Maria 3.

Teljesen gondoskodnám

8-12 éves kisleányról, kit magam nevelnék, taníttatnék, felnevelnék, ese kiházasítanék. Egész árva, előny. Ajánlatok A. R.-né címre a kiadóban.

Nincs többé

vizes, salétromos fal!

„Isolator” csodafesték, egy kgr. lei 50 kettőgyzteméterre elég, — legkevesebb 3 1/2 kgr-os postapróba-küldemény. Burs. Használati utasítás, gratis. J. K. Jimbolia.

HITELES FORDÍTÁSOKAT

magyar, német, francia, angol, orosz, szerb, cseh és orosz nyelvű továbbá mindenemű iratok (kérdések, levelek, szerződések bizonyítványok stb.) leírását géppel, olcsón és pontosan vállal: elsőrangú munkakerőktől fámogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucuresti és Timisoara városok volt fordítója. Timisoara I., Piaja Bratia

1938 ÉVI ŐSZI LIPCSEI MINTAVÁSÁR

Kezdetre: augusztus 28

Felvilágosítást ad

LEIPZIGER MESSAMT

LEIPZIG (Deutschland)

vagy

Angerbauer Jenő tb. képviselő, Timisoara I., Str. Gen. Praporgescu 2. Tel. 70.



60% menetdíj-
kedvezmény

Az összes német
vasútvonalakon

Băile Lipova

Az ország legszebb és legmodernebb szénsavas-pezsűgős strandfürdője megnyílt.



SZIV és vérkeringési zavaroknál, vérnyomásonál, köszvényéknél, máj- és vesebetegedéseknél, a vesevezeték zavarainál (prostata stb.), rheumánál, ideggyengeségnél, neurasteniánál, valamint női betegségeknek gyógyulást nyújt.

Kényelmes szálloda, angol konyha.

Pausálkúra 15 napra 2200 és 2700 lei. Kátonazene. Prospektus széküldése díjlatlan

Nyomatott a Hunyadi-nyomda körliorgógépén Timisoara I., Piaja Lenau 3.